

CON RIFERIMENTO AI SEGUENTI QUESITI POSTI:

OPERATORE ECONOMICO: Rif. Disciplinare, art. 13

Tutta la documentazione viene richiesta in lingua italiana o, se redatta in lingua straniera, corredata da traduzione giurata in lingua italiana.

Si chiede di confermare che alcuni documenti, che per loro natura sono spesso redatti in lingua diversa dall'italiano (marchi CE, certificazioni di qualità, DICOM Conformance Statement, IHE, checklist, pubblicazioni scientifiche ecc.) possano essere prodotti nella lingua originale.

OPERATORE ECONOMICO: Si chiede conferma che sia possibile presentare certificazioni, riferimenti bibliografici e DICOM Conformance Statement, IHE in lingua inglese. In caso di risposta negativa, si chiede conferma che per suddetti documenti sia sufficiente presentare traduzione semplice.

OPERATORE ECONOMICO: 5. In riferimento al documento "Disciplinare di gara", pag. 28 17. CONTENUTO DELLA BUSTA TECNICA – "Le Ditte concorrenti dovranno presentare in lingua italiana...", la scrivente chiede conferma al Vs. Spett.le Ente che le Certificazioni CE, le dichiarazioni di conformità, Certificazioni ISO varie e gli eventuali depliant illustrativi possano essere inseriti in documentazione di gara in lingua inglese, ovvero la lingua nativa/originale.

LA STAZIONE APPALTANTE COMUNICA CHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE DA PRODURRE, DEVE ESSERE IN LINGUA ITALIANA.